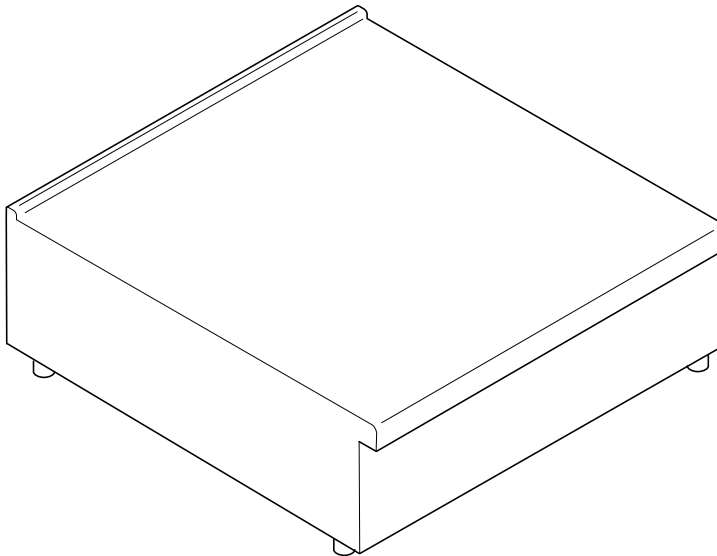


CE



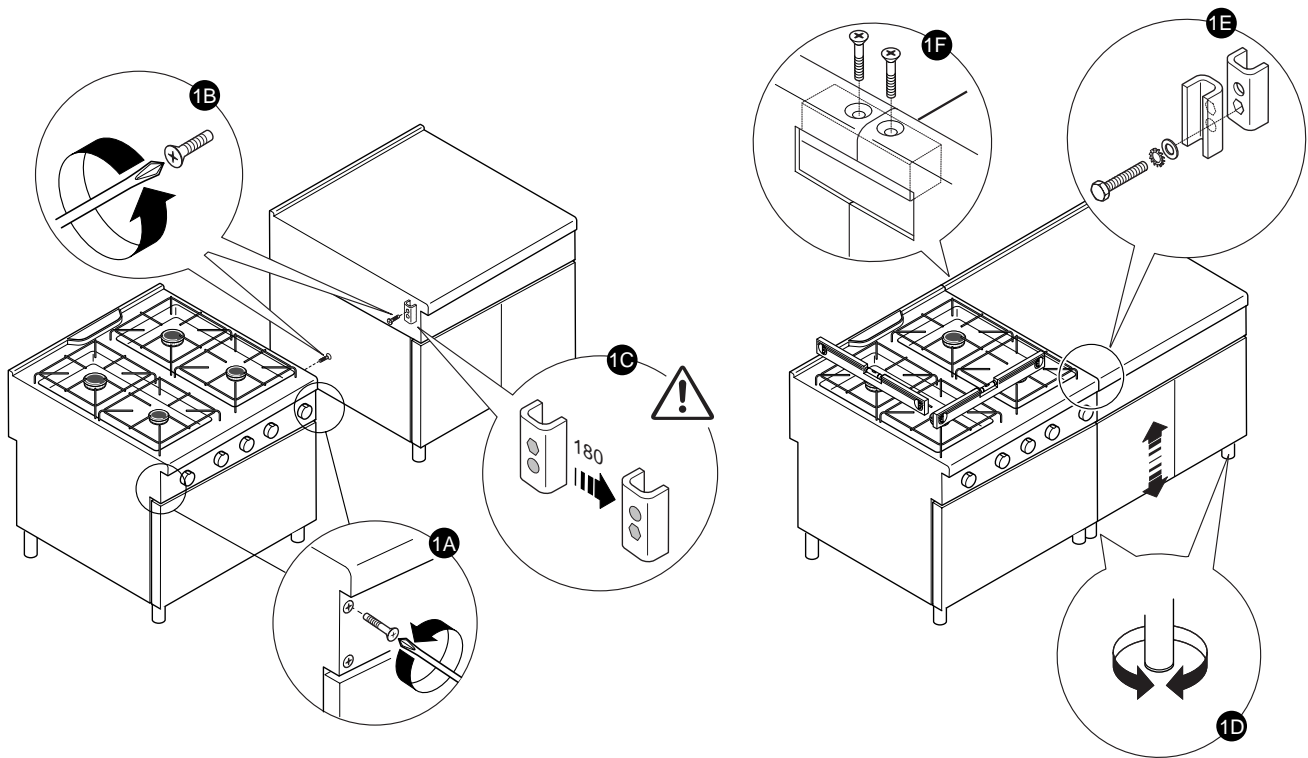
N900

- TOP NEUTRI E BASI VANO INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE	Pag.	3
- AMBIENT TOP APPLIANCES AND COMPARTMENT BASES INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE	Page	5
- NEUTRALE ELEMENTE INSTALLATION, BEDIENUNG UND WARTUNG	Seite	7
- HAUTS NEUTRES ET BASES INSTALLATION, UTILISATION ET ENTRETIEN	Page	9
- TOP NEUTROS Y BAJOS HUECO INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO	Pág.	11
- NEUTRALE TOPS EN LEGE ONDERKASTEN INSTALLATIE, GEBRUIK EN ONDERHOUD	Pag.	13
- NEUTRALA BORDSMODELLER OCH ÖPPET UNDERSKÅP INSTALLATION, ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL	Sidan	16
- BORDPLADER OG UNDERSKABE INSTALLATION, BRUG OG VEDLIGEHODELSE	Side	18
- TAMPOS NEUTROS E BASES COM COMPARTIMENTO INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO	Pág.	20
- ΠΛΑΤΟΚΑΙ ΒΑΣΕΙΣ ΜΕ ΕΡΜΑΡΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	Σελ.	22

DOC. NO. 595888400
EDITION 1 03 03

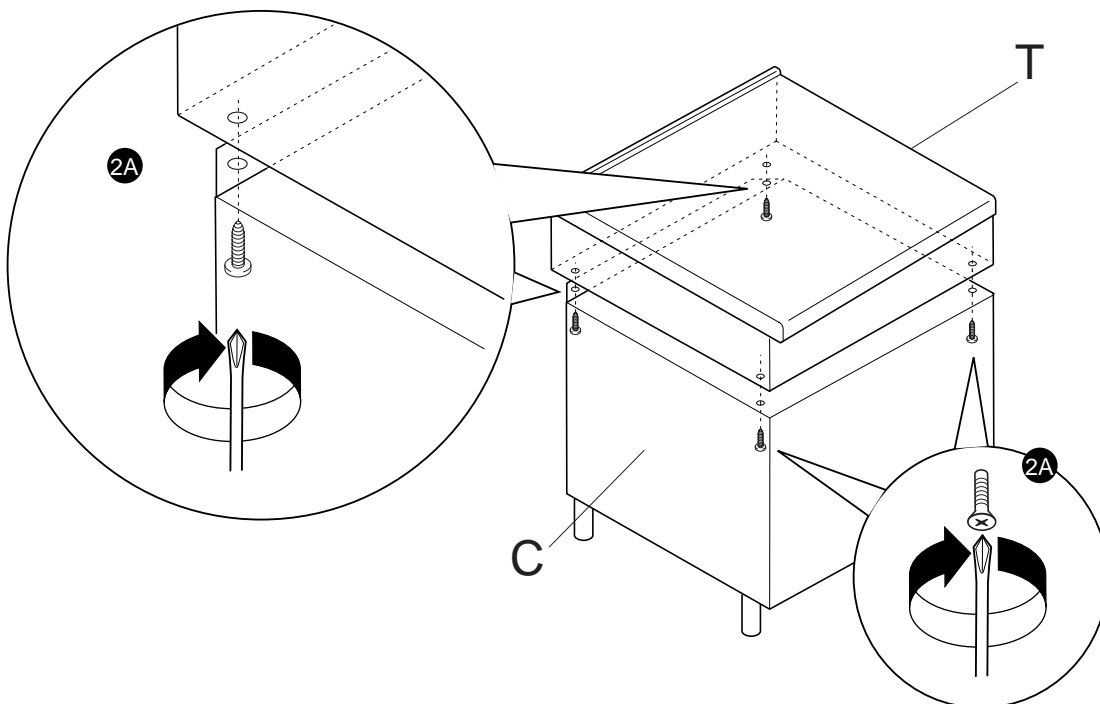
1.

DISEGNI PER LIBRETTO / DRAWINGS FOR INSTALLATION MANUAL - ZEICHNUNGEN FÜR ANLEITUNG - DESSINS POUR LE LIVRET - DIBUJOS PARA MANUAL - TEKENINGEN VOOR BOEKJE - RITNINGAR FÖR HANDBOKEN - TEGNINGER TIL BRUGERVEJLEDNINGEN - DESENHOS PARA MANUAL - ΣΧΕΔΙΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ



2.

UNIONE TOP SU BASE/ JOINING COUNTER TOP APPLIANCES ON BASE - ZUSAMMENSCHLUSS DES ELEMENTS AUF UNTERBAU - UNION DE HAUTS SUR BASE - UNIÓN TOP EM BASE - VERBINDING TOP OP ONDERKAST - HOPBYGGNAD AV BORDSMODELLER PÅ UNDERREDE (UNDERSKÅP) - SAMLING AF BORDPLADE PÅ UNDERSKAB - UNIÃO DE TAMPOS NA BASE - ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΣΤΙΩΝ ΣΕ ΒΑΣΗ




II. ALLMÄN INFORMATION

1. VIKTIG INFORMATION OCH VARNINGAR

- Läs denna manual noggrant före användningen.
 - Spar manualen som referensmaterial som kan användas efter installationen.
 - Denna manual innehåller anvisningar och information om apparater av olika typ.
Ta reda på vilken produktkod den inköpta apparaten har. Koden finns på dataskylten som sitter under kontrollpanelen.
 - **BRANDFARA! Se till att området runt apparaten hålls tomt och förvara aldrig bränsle i detta område.**
Förvara aldrig brännbart material i närheten av denna apparat.
 - **Placera apparaten i ett rum med god ventilation. Om ventilationen är otillräcklig kan kvävning bli följden. Blockera aldrig ventilationssystemet i rummet där denna apparat är placerad.**
Täpp aldrig igen ventilationsöppningarna (där luft tas in och släpps ut) på denna apparat eller andra apparater.
 - **Ha viktiga telefonnummer som kan krävas i nödsituationer nära till hands och på väl synlig plats.**
 - Installation och underhåll av apparaten och omställning till andra gastyper får endast göras av kompetent personal som auktoriserats för detta ändamål av tillverkaren. Om service krävs, kontakta en serviceverkstad som auktoriserats för detta ändamål av tillverkaren. Kräv att original reservdelar används.
 - Denna apparat är avsedd för tillagning av mat. Den är endast avsedd för industriell användning. All annan användning betraktas som **felaktig**.
 - Apparaten får endast användas av personal med lämplig **utbildning**.
Övervaka apparaten när den är i funktion.
 - Om apparaten går sönder eller om den inte fungerar på korrekt sätt måste den stängas av.
 - Använd inte produkter som innehåller klor, varken i ren eller utspädd form (natriumhypoklorit, klorsyra eller saltsyra, osv), för rengöring av apparaten eller golvet nedanför apparaten.
Använd inte verktyg i metall (borstar, stålull eller dylikt) för att rengöra delar i rostfritt stål.
 - Undvik att spilla olja och fett på komponenter i plast.
 - Låt inte smuts, fett, matrester eller annat sitta kvar för länge så att det bildas beläggningar på apparaten.
 - Spruta inte vatten på apparaten.
- Underlåtenhet att följa anvisningarna ovan kan äventyra apparatens säkerhet.**
Garantin upphör att gälla om anvisningarna ovan inte följs.

2. EKOLOGI OCH MILJÖ

2.1. EMBALLAGE

Materialen som används till emballaget är miljövänliga och kan sparas utan risk eller brännas i ett vanligt förbränningssystem för avfall. Plastkomponenter som kan återvinnas är märkta på följande sätt :

PE Polyetylen:

plastfilm utanpå förpackningen, plastpåse innehållande instruktioner, påse med gasdysor.

pp Polypropylen:

paneler på emballagets ovansida, band runt emballaget.

PS expanderat polystyren:

hörnskydd.

2.2. ANVÄNDNING

Våra apparater har hög prestanda och stor kapacitet. För att minska förbrukningen av elektrisk energi, vatten och gas bör apparaten aldrig användas på tomgång eller under villkor som försämrar dess optimala kapacitet (t.ex. med öppen ugnslucka eller utan lock, osv). Om så är möjligt bör förvärmningen begränsas till omedelbart före användningen.

2.3. RENGÖRING

I syfte att minska utsläpp av förorenande ämnen i luften bör apparaten rengöras (utvändigt och om så krävs invändigt) med produkter som är biologiskt nedbrytbara till mer än 90% (ytterligare information finns i avsnittet V "RENGÖRING").

2.4. SKROTNING

Skrota apparaterna på ansvarsfullt sätt. Våra apparater tillverkas till övervägande del av metallmaterial som kan återvinnas (rostfritt stål, järn, aluminium, förzinkad plåt, koppar, osv). Andelen material som kan återvinnas uppgår till mer än 90% av den totala vikten.

Innan apparaten kasseras måste den göras obrukbar. Skär av elkabeln och ta bort alla låsanordningar så att ingen risk föreligger att människor (barn) blir inlåsta i apparaten.

III. INSTALLATION

1. UPPACKNING

Avlägsna emballaget.

Dra försiktigt av skyddsfilm från alla metallytor.

Rester av klister kan tas bort med ett lösningsmedel av lämplig typ.

OBSERVERA! Kontrollera omedelbart om det uppstått skador under transporten.

- Undersök emballagen före och efter avlastningen.
- Speditören ansvarar för varans säkerhet under transporten och leveransen.
- Gör en reklamation till speditören om uppenbara eller dolda skador på apparaten konstateras. Ange eventuella skador eller om något fattas på följesedeln direkt i samband med leveransen.
- Chauffören måste underteckna följesedeln. Speditören kan underkänna reklamationen om följedelen inte är undertecknad (speditören kan tillhandahålla det nödvändiga formuläret).
- Begär genom speditören att en inspektion av varan görs senast 15 dagar räknat från leverans. Inspektionen i fråga tjänar till att uppdaga dolda skador eller att delar fattas, problem som inte kan upptäckas förrän varorna har packats upp.
- Spar all dokumentation som finns i emballaget.

2. PLACERING

2.1. ALLMÄN INFORMATION

- Av installationsritningarna framgår vilket utrymme som krävs för våra apparater och anslutningarnas placering (vattenintag - gasintag - ingång för elkabel).
- Apparaterna kan installeras separat eller tillsammans med andra apparater av samma serie (se stycket 2.4 och 2.5).
- Dessa apparater är inte avsedda för inbyggnad.
- Lämna minst 10 cm utrymme mellan apparaten och väggarna på sidan om och bakom apparaten.
- Se till att det är ett lämpligt avstånd mellan apparaten och väggar tillverkade i brännbart material.
- Lämna tillräckligt med utrymme mellan apparaten och eventuella sidoväggar så att det blir lätt att komma åt apparaten när den skall servas eller underhållas.
- Alla ytor som befinner sig närmare apparaten än vad som specificerats måste isoleras på lämpligt sätt.

2.2. FASTSÄTTNING I GOLVET

För att förhindra att halvmoduls apparater med separat montering välter måste de sättas fast i golvet. Instruktionerna medföljer respektive tillbehör.

2.3. MONTERING AV FLERA APPARATER TILLSAMMANS

- (Fig. 1A) Demontera kontrollpanelerna från apparaterna genom att skruva ur de 4 fästskruvarna.
- (Fig. 1B) Skruva ur fästskruvarna i sidopanelerna som är närmast kontrollpanelen på apparaterna som skall sättas ihop.
- (Fig. 1D) Sätt ihop apparaterna. Justera apparaternas höjd genom att vrida på fötterna och se till att apparaternas översidor kommer i samma höjd.
- (Fig. 1F) En speciell kopplingsplatta medföljer vid leverans. Denna skall sättas fast på baksidan av apparaterna, i de speciella utrymmena på sidan av de bakre panelerna.

Skruva fast kopplingsplattan med de två medföljande skruvarna M5 med platt huvud.

- (Fig. C) Vrid den ena av de två små plattorna som finns inuti apparaterna 180°.
- (Fig. E) Framsidan av apparaterna skall sättas ihop inifrån kontrollpanelen. Skruva i den medföljande skruven TE M5x40 på insatsen på motsatt sida.

2.4 MONTERING OCH HOPBYGGNAD AV BORDSMODELLER PÅ UNDERREDE (UNDERSKÅP) (Fig. 2)

- Placera bordsmodellen "T" på underskåpet "C".
- Fäst bordsmodellen vid underskåpet. Skruva in skruvarna på avsedd plats (Fig. 2A).
- Apparater i halvmodul som installeras separat bör sättas fast i golvet så att säkerhet och stabilitet garanteras (se Tillbehör).

2.5 MONTERING OCH HOPBYGGNAD AV BORDSMODELLER PÅ BRYGGA OCH KONSOL

Följ instruktionerna som medföljer den aktuella tillvalsprodukten.

2.6 TÄTNING MELLAN APPARATER

Följ instruktionerna som medföljer förpackningen till det aktuella tätningsmedlet.

IV RENGÖRING

1. UTVÄNDIGA DELAR

YTOR MED STÅLSATINERING (varje dag)

- Rengör alla ytor i stål. Det går lätt att ta bort smutsen direkt efter att den bildats.
- Ta bort smuts, fett och matpartiklar från ytorna i stål. Rengör med en trasa eller en svamp som doppats i ljummet tvålatten, med eller utan andra rengöringsmedel. Torka alla rengjorda ytor noggrant efteråt.
- Om smuts, fett eller matpartiklar har grott in, torka med trasan/svampen i satineringens riktning och skölja ofta. Om däremot runda rörelser görs med trasan/svampen kan smutspartiklarna som samlas på trasan/svampen förstöra stålsatineringsen.
- Föremål i järn kan förstöra eller skada stålet. Skadade ytor drar åt sig mer smuts och rostlar lättare.
- Återställ satineringen i ursprungligt skick om det är nödvändigt.

YTOR SOM SVÄRTATS AV VÄRME (när det är nödvändigt)

På ytor som utsätts för höga temperaturer kan det bli mörka missfärgade ringar. Dessa missfärgningar kan lätt tas bort och är inte tecken på skada. Följ anvisningarna i föregående avsnitt.

2. NÄR APPARATEN INTE ANVÄNDS

Om apparaten inte skall användas under en period skall alla ytor i rostfritt stål gnidas in med en trasa som fuktats en aning i vaselinolja, så att det bildas en tunn skyddshinna.

Vädra dessutom rummet regelbundet.